

**DECLARATION C.E.
DE CONFORMITE**

Cette machine est conforme aux exigences essentielles de sécurité et de santé selon la directive 98-37-CE modifiée et la 89-336-CE modifiée.

La norme utilisée est NF-EN 12733.



Bernard AUDIGIER Saint Privat des Vieux , le 2 Septembre 2002
Gérant

ZA des Espinaux
Route de Bagnols
30340 Saint Privat des Vieux
Tel : 04 66 30 26 19
Fax : 04 66 78 63 82
SAV / Pièces : 04 66 30 20 50

**ROQUES
ET
LECŒUR
A L E S**

NOTICE D'UTILISATION

DEBROUSSAILLEUSE

SAMSON

Motorisation : HONDA ✍
KAWA ✍

**ROQUES
ET
LECŒUR
A L E S**



131188

Pression acoustique de 90,4 dBA, (Selon code d'essai de la NF-EN 12733)
Puissance acoustique = 106,9 dBA (Selon code d'essai de la NF-EN 12733)
Port obligatoire d'une protection individuelle pour l'ouïe.

Niveau de vibrations=3,1 m/s².

Félicitations...

...pour votre achat d'une tondeuse débroussailleuse. Elle a été conçue, élaborée et fabriquée, pour vous assurer le meilleur rendement possible et une fiabilité maximale.

Descriptif machine:

La SAMSON est une machine polyvalente tractée avec plusieurs vitesses d'avancement et une marche arrière. Equipée d'une coupelle débroussaillage, elle vous permettra de nettoyer des terrains broussailleux et accidentés. Equipée d'une coupelle de tonte, vous pourrez l'utiliser pour la coupe d'herbes hautes et l'entretien d'espaces verts. et ce en toute sécurité grâce à son carter fermé équipé d'une jupe avant flottante. Dans les deux cas, l'outil de coupe est oscillant et débrayable. Son changement aisé vous permettra d'adapter très rapidement votre machine à la configuration du terrain à entretenir.

Cellule motrice :

Dotée d'une motorisation puissante, elle dispose d'un système d'avancement à variateur avec un inverseur marche avant/marche arrière instantané. Le différentiel vous assurera une grande maniabilité et sa poignée de blocage au guidon vous permettra de vous sortir des situations les plus difficiles. Vous apprécierez son frein de parking, pour le stationnement et le transport.

Pneumatiques : Dimensions : 18x9,50x8 - Pression : 1,5 bar

Coupelle débroussaillage :

- ? Largeur coupelle : 75 cm
- ? 1 lame

Spécialement étudiée pour les terrains accidentés et broussailleux, son carter ouvert à l'avant permet un fort rendement et une finition de travail (broyage) optimale. Il ne faut cependant pas sous-estimer les risques de projections inhérents à ce type de machine (cf. paragraphe « Zone d'utilisation »). Dans certains cas un kit chaîne (vendu en accessoires) pourra mieux convenir, notamment dans des terrains très accidentés et empierrés.

L'examen de chacun de ces éléments permettra de découvrir cette débroussailleuse dans ces détails. Certains conseils pratiques énumérés dans cette notice vous familiariseront avec sa conduite. Enfin, nous invitons le futur utilisateur à prendre connaissance des conseils de sécurité et de prudence qui lui permettront de maîtriser cette machine et d'éviter qu'elle ne devienne dangereuse pour lui ou pour toute autre personne.

Coupelle tonte :

- ? Largeur de coupe 100 cm
- ? 2 lames
- ? Ejection arrière
- ? 2 roues avant gonflées réglables en hauteur et blocables
- ? Jupe avant flottante

Spécialement conçu pour la coupe d'herbe, cet outil vous permettra d'obtenir une qualité de coupe équivalente aux meilleures tondeuses grâce à ses 2 lames synchronisées et à son éjection arrière. Sa jupe avant flottante la rend idéale pour travailler dans l'herbe haute. Bien que les risques de projections soient très faibles avec cet outil, nous vous invitons à respecter les règles de sécurité énoncées ci-après, en particulier le point 21. Cet outil n'est pas un concasseur.

☞ **CHANGEMENT DE VITESSE :**



☞ **EMBRAYAGE DE LA LAME :**



☞ **REGLAGE DU MOTEUR: (suivant modèle)**

Position démarrage



Fonctionnement

**Ralenti
Arrêt**



Position démarrage, le starter est engagé. Il doit être désengagé dès que le moteur est lancé afin d'éviter l'engorgement du carburateur.

☞ **ATTENTION DANGER !!!**

N'approcher ni les mains, ni les pieds, lame en rotation, **risque de blessures graves.**



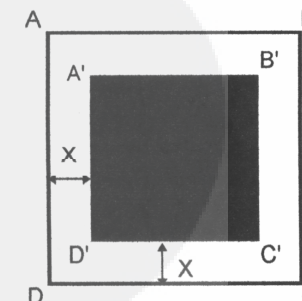
ZONE D'UTILISATION (à délimiter)

Cette zone doit comprendre à ses quatre coins des panneaux placés de façon visible, signalant le chantier de débroussaillage, le danger de projections et l'interdiction pour les tiers de pénétrer dans cette zone.

A'B'C'D' = Zones à débroussailler

X = 50 m (Portée maximale que peuvent atteindre les projectiles)

A B C D = Zone interdite.



Explication des autocollants apposés sur la machine

EMBAYAGE DE LA TRACTION

MARCHE AVANT:

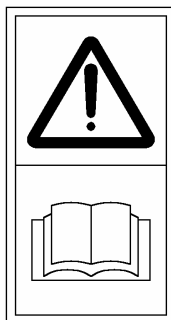


MARCHE ARRIERE



ATTENTION !!!

Il est important de lire la notice d'instruction avant de mettre la machine en route.



NIVEAU SONORE !!!

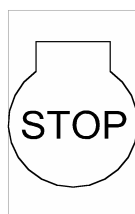
Supérieur à 85 dB(A), port obligatoire d'une protection individuelle de l'ouïe



LEVIER DE SECURITE :

A maintenir appuyé pour démarrer et pour fonctionner. Si vous lâchez, le moteur s'arrête et la lame est stoppée en moins de 7 secondes.

Ne jamais le déconnecter.



ATTENTION DANGER DE BRULURES, MOTEUR TRES CHAUD



BLOCAGE DIFFERENTIEL



Manutention:

Pour charger cette machine dans un véhicule, il est recommandé d'utiliser des rampes de chargement (disponibles en accessoire) et ce moteur arrêté.

Inventaire de la pochette de visserie :

Elle comprend:

- ce manuel
- le livret moteur
- le bon de garantie
- Un recueil d'éclatés
- une clé adaptable sur clé à pipe de 14 pour démontage de la lame.
- 2 poignées caoutchouc (réf.177038)
- Rondelles (ép.2 [réf.130622] qté : 9 + ép.3 [réf.130623] qté : 7)
- Broche (réf.131176) + Goupille Bêta (réf.131176)
- Une gouttière permettant l'évacuation de l'huile lors de la vidange.

Montage:

Votre machine vous est livrée cellule et outil(s) de coupe séparés. La cellule a été réglée sur chaîne et testée, vous n'avez pas de réglages à effectuer lors de la mise en route. Il faut par contre monter la coupelle à l'avant de la cellule. Pour cela, suivre la procédure indiquée ci-après :

1 – Vérifier le serrage des lames.

2 – Mettre sur le tube support du châssis :

4 rondelles épaisseur 2 mm, dans le cas de la coupelle débroussaillage.

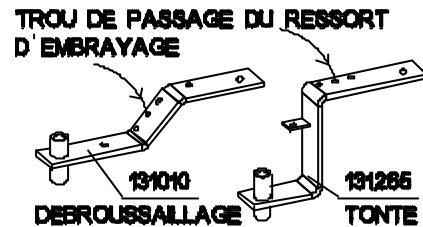
4 rondelles de chaque épaisseur (2 mm et 3 mm) , dans le cas de la coupelle tonte.



3 – Monter la coupelle sur le tube de la cellule et le plaquer contre les rondelles.



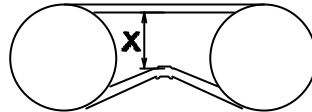
4 – Monter le câble d'embrayage de lame sur la patte.



5 – Vérifier la cote entre brins de courroie (poignée en position embrayée).

Elle doit être de :

- 65 ±5 mm pour la coupelle débroussillage
- 85 ±5 mm pour la coupelle tonte



Si la cote mesurée est supérieure, il faut retirer une (ou 2) rondelle(s) mise(s) au point **2** sur le tube de la cellule et inversement, en ajouter si la cote mesurée est inférieure. Cela étant du aux variations possibles sur les longueurs de courroie, il convient de le vérifier dans le cas du changement de ladite courroie.

6 – Pour mémoire noter dans tableau ci-dessous le nombre de rondelles utilisées sur ce manuel en vue d'un prochain montage.

TONTE	ép. 2 mm	ép. 3 mm	DEBROUSSAILLAGE	ép. 2 mm	ép. 3 mm
Côté cellule			Côté cellule		
Côté coupelle			Côté coupelle		

7 – Ajouter les rondelles restantes puis la broche (réf.131176) et la goupille Bêta (réf.131175). Vérifier qu'il n'y a pas de jeu au niveau de l'empilement (rondelle manquante), faute de quoi la machine ne fonctionnera pas convenablement.



8 – Graisser le tube à l'aide du graisseur prévu à cet effet.

9 – Régler le frein de la lame (Bande Ferrodo réf.131116) à l'aide des écrous H8ZN et HF8ZN. La lame doit s'arrêter au bout de 5 à 7 secondes (3 à 7 secondes pour la coupelle tonte).



10 – Fixer le capot.

Vous pouvez à tout moment vous référer au **recueil d'éclatés** joint pour vous informer sur tel ou tel composant.

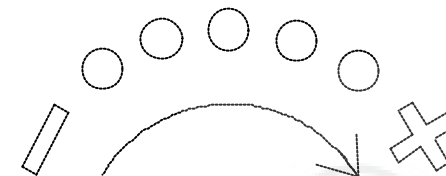
⚡ - Graissage:

- ⚡- de l'axe du bras galet tendeur: une à deux gouttes d'huile toutes les 20 heures.
- ⚡- des câbles et des gaines: En agissant sur la poignée pour obtenir un mouvement de va-et-vient du câble dans la gaine, déposer sur le câble de l'huile au goutte à goutte. Vérifier que l'huile descend bien dans la gaine. Graisser le filetage des noix crantées des réglages du guidon une fois par an.

⚡ - Boîte de transmission:

- Graisser toutes les 20 heures.
- Mettre la machine sur une table ou, éventuellement, mettre une grosse cale sous les roues.
- Ouvrir la tôle de fond (réf.131030) en dévissant les 2 vis (clé de 13) et sortir la plaque.
- A l'aide d'un pinceau fin à manche long, graisser légèrement mais régulièrement les 3 trains de chaîne. Graisse à utiliser: épaisse et filante.

ATTENTION: EVITER tout surplus qui pourrait être projeté sur le plateau de friction.



- Pour tendre les chaînes se servir des trous prévus à cet effet, du « - » au « + ». (cf. Croquis)

Réglages des câbles du plateau de la SAMSON

Si on patine, il suffit de tendre le tendeur de la poignée correspondante. Les poignées doivent rester très souples, les galets travaillant ainsi de façon optimale.

⚡ - les lames:

Pour obtenir les meilleurs résultats, il faut garder la lame de la débroussailleuse bien affûtée. Pour l'aiguiser, on peut se servir d'une meule. (A ne jamais faire lorsque la lame se trouve sur la débroussailleuse)

Nous vous conseillons de l'affûter après chaque période de 15 heures d'utilisation. Après cette opération, il faut vérifier l'équilibrage de la lame.

Un déséquilibre peut causer une usure prématurée de la machine due aux vibrations.

⚡ **Une lame faussée, endommagée ou déséquilibrée doit être remplacée.**

Il est très important d'aiguiser régulièrement la lame, une lame mal affûtée fait perdre 25 à 30% d'efficacité à la machine.

DANGER: n'utiliser que des lames de rechange d'origine. Elles sont testées et homologuées. Lors du démontage de la lame, il est recommandé d'utiliser des gants robustes afin de se protéger contre les risques de coupure.

Pour monter et démonter la lame :

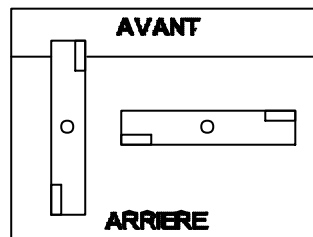
- Débranchez la bougie du moteur afin d'éviter tout démarrage intempestif.
- Desserrer la vis de lame à l'aide d'une clef adaptée.
- Démontez puis affûter ou remplacer la (ou les) lame(s).
- Resserrer énergiquement la vis de lame par le même moyen.

La lame peut être réglée en hauteur, en positionnant les rondelles (réf.131168 pour la coupelle débroussaillage) sur ou sous la lame. Dans tous les cas, il est indispensable d'en laisser au minimum une au dessus de la lame.

⚡ **ATTENTION :**

Pour que la coupelle tonte les lames droite et gauche sont différentes et indexées par des clavettes à 90° l'une de l'autre.

Bien veiller lors de l'entretien à les remonter comme il se doit.

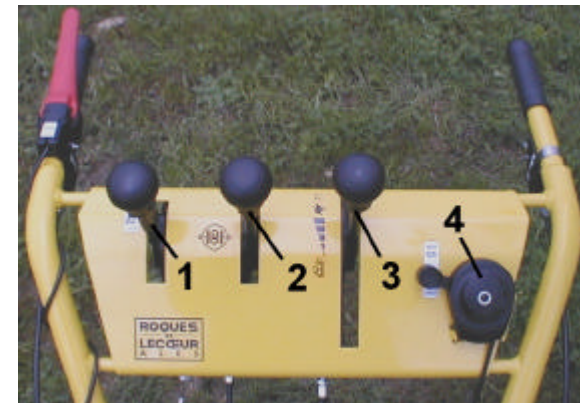


⚡ - les protecteurs:

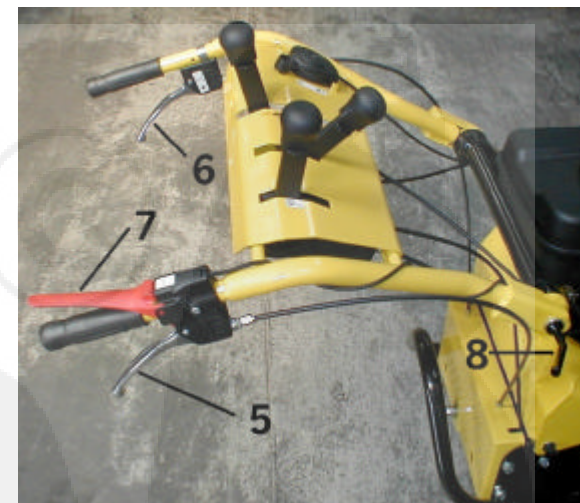
Pour travailler en sécurité, il est indispensable de maintenir les protecteurs en bon état. En particulier la bavette de la cellule motrice (réf.131113), qui doit être changée impérativement par une pièce d'origine dès que l'on constate un déchirement.

Descriptif des commandes :

- 1 Embrayage de la lame
- 2 Blocage différentiel
- 3 Variateur de vitesse
Frein de parking en position tiré au maximum.
- 4 Accélérateur



- 5 Marche Avant
- 6 Marche arrière
- 7 Coupe circuit
- 8 Poignée de serrage permettant le réglage en hauteur du guidon.



Règles de sécurité: **A LIRE AVANT LA MISE EN ROUTE**

Avec la coupelle débroussaillage cette machine est conçue pour attaquer la végétation ligneuse et résistante. Sa lame est en contact direct avec la matière à couper.

Le risque de projection vers l'avant existe. L'opérateur, avant d'entreprendre un chantier de débroussaillage, devra être conscient des risques encourus par les tiers (spectateurs ou passants) et par les objets (voitures, fenêtre, verrière) se trouvant à proximité (cf paragraphe "Zone de d'utilisation").

- 1 - **LISEZ ATTENTIVEMENT CETTE NOTICE D'INSTRUCTIONS et les instructions fournies avec les accessoires. Familiarisez-vous avec les commandes pour une utilisation correcte du matériel.**
- 2 - Ne permettez pas à des enfants de moins de 16 ans d'utiliser votre débroussailluse. D'autre part, il faut que les utilisateurs aient reçu la formation appropriée (connaissance de cette notice) avant de se servir de la machine.
- 3 - Durant le travail, portez toujours des équipements de protection individuelle appropriés: chaussures de sécurité, lunettes de sécurité, protecteurs d'ouïe et pantalons longs. Evitez les vêtements amples qui pourraient s'accrocher.
- 4 - Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous la coupelle ou près des pièces tournantes alors que la machine est en marche. Tenez-vous toujours à l'écart de l'éjection.
- 5 - **DANGER:** Manipulez l'essence avec prudence. Elle est **extrêmement inflammable**.
 - A- Conserver le carburant dans des récipients spécialement destinés à cette utilisation.
 - B- Faire le plein toujours à l'extérieur et ne pas fumer pendant que le plein est effectué.
 - C- Ajoutez le carburant avant de démarrer le moteur. Ne jamais enlever le couvercle du réservoir ni ajouter de l'essence quand le moteur fonctionne ou est encore chaud. Ne pas mettre en route la machine dans un local fermé.
 - D- Si de l'essence a débordé, ne pas essayer de démarrer le moteur, mais déplacer la débroussailluse de la zone où il y a de l'essence, et éviter de créer une source d'inflammation jusqu'à ce que les vapeurs d'essence se soient dissipées.
Essuyez toute essence répandue.
- 6 - Ne jamais stocker le matériel avec de l'essence dans le réservoir à l'intérieur d'un bâtiment où les vapeurs pourraient atteindre une flamme ou une étincelle. Faire refroidir le moteur avant de le ranger dans n'importe quelle enceinte.
- 7 - Ne pas faire fonctionner le moteur dans un endroit confiné où des fumées contenant du monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- 8 - Pour réduire les risques d'incendie, veillez à ce qu'il n'y ait pas d'herbes, de feuilles ou d'excédents de graisse autour du moteur.
- 9 - Sauf pour le réglage, ne faites pas fonctionner le moteur si le filtre à air ou son couvercle ont été démontés. L'absence d'une telle pièce pourrait endommager le moteur et même créer un risque d'incendie.
- 10 - Le moteur doit toujours être muni d'un silencieux et on ne doit jamais modifier le système d'échappement. Un silencieux ou un pare étincelles endommagé peut créer un risque d'incendie. Contrôlez-le périodiquement et remplacez-le si cela s'avère nécessaire.

Entretien

AVANT D'INTERVENIR SUR LA MACHINE, PENSER A **TOUJOURS**

- **DEBRAYER L'ORGANE DE COUPE,**
- **ARRETER LE MOTEUR**
- **ET DEBRANCHER LE FIL DE LA BOUGIE.**

⚡ - **le moteur:**

Se reporter au livret moteur.

ATTENTION!!!

La Samson est un engin dont l'organe de coupe travaille près de la terre provoquant, parfois, des nuages importants de poussière. Les fabricants de moteur ont prévu des filtres efficaces pour épurer l'air servant à l'alimentation du moteur. L'utilisateur, quand il travaille dans ces conditions difficiles, doit nettoyer fréquemment le filtre.

Pour vidanger le moteur, une gouttière est fournie. Elle permet de guider l'huile usagée du bouchon de vidange moteur au récipient destiné à la recueillir. Pour réaliser cette vidange dans les meilleures conditions, il est conseillé de démonter la roue droite. La machine inclinée, le moteur se vide plus facilement et la récupération de l'huile est plus aisée.

⚡ - **Organe de coupe:**

Graisser le palier de la lame toutes les 20 heures: le graisseur est sous le capot de la coupelle.

Huiler l'articulation du bras porte galet tendeur (réf.131010 pour la coupelle débroussaillage et réf.131265 pour la coupelle tonte) toutes les 50 heures.

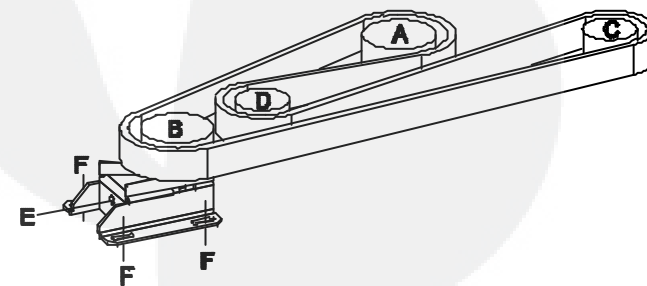
⚡ - Un frein de lame est présent sur votre machine et permet à la lame de s'arrêter en 5 à 7 secondes. Il est nécessaire de contrôler son efficacité avant chaque utilisation (une fois par jour). Si un réglage s'avère nécessaire, desserrer l'écrou situé à l'avant gauche de la coupelle pour tendre la bande frein (réf.131116/131114 pour la coupelle débroussaillage et réf.131116/131263 pour la coupelle tonte). Attention, un faible déplacement suffit. Contrôler ensuite le temps d'arrêt de lame, il doit se situer pour la coupelle débroussaillage entre 5 et 7 secondes (pas moins de 5 secondes), et pour la coupelle tonte entre 3 et 7 secondes (pas moins de 3 secondes). Le cas échéant, affiner le réglage.

⚡ - **Tension des courroies.**

Se reporter au paragraphe **Montage** point **5**.

⚡ - **Tension de la courroie crantée pour la coupelle tonte.**

1. Desserrer légèrement les 4 vis (VH830ZN) en position F.
2. Visser la vis (VH1040ZN) suivant E jusqu'à obtenir une tension de courroie forte.
3. Serrer le contre écrou (H10ZN) situé sur cette vis.
4. Serrer les 4 vis en position F.



⚡ **ATTENTION :**

Lors du réglage de la tension de courroie s'assurer que la position des lames correspond à celle indiquée dans le chapitre « *les lames* ».

- 27 - Eviter de faire face aux lieux habités, de passage et de stationnement, lorsque la lame est embrayer.
- 28 - Avant d'entreprendre le débroussaillage d'une parcelle de terrain, délimiter le périmètre de zone dangereuse pour les tiers (voir zone de projection). Délimiter cette zone à l'aide de panneaux, en indiquant l'interdiction de pénétrer à l'intérieur pendant l'ouverture du chantier.
- 29 - Avant de quitter le poste de conduite, débrayer la lame, mettre le frein de stationnement et arrêter le moteur.
- 30 - Lors du démarrage du moteur, ne pas soulever la machine et l'incliner seulement lorsque l'outil de coupe est tourné du côté opposé à l'opérateur.
- 31 - Avant de transporter la machine, arrêter le moteur et attendre l'arrêt complet des outils de coupe. Lors de déplacements hors de la zone de travail, débrayer l'organe de coupe.
- 32- Ne pas mettre en marche la machine lorsque l'opérateur est du côté éjection.

Mise en route

- Avant la mise en route, lire attentivement le livret moteur.
- Ouvrir le robinet d'arrivée de carburant.
- Vérifier le serrage de la lame en ayant préalablement débranché le fil de bougie afin de prévenir tout démarrage accidentel, puis rebrancher le fil de la bougie.
- Vérifier que la lame est bien débrayée.
- Tenir le levier d'arrêt d'urgence.
- Mettre la manette réglage du moteur sur "démarrage" et lancer le moteur.

Nettoyage

Ne jamais effectuer le nettoyage de l'appareil quand le moteur tourne.

Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression (détérioration des roulements), Pour le nettoyage, utiliser plutôt une balayette ou une soufflette d'air comprimé

Conseils d'utilisation

- 1- La machine doit toujours être utilisée suivant les recommandations énoncées dans la notice d'instructions
- 2- Une Débroussailleuse s'utilise aussi bien en marche avant pour les travaux dans de l'herbe qu'alternativement en marche avant et marche arrière pour le débroussaillage; l'action d'avancer en soulevant la coupelle, coupe la végétation en préservant la lame des obstacles invisibles. Le retour en marche arrière, coupelle au sol, termine le travail en laissant un sol propre et régulier.
- 3- Dans le cas de débroussaillage, il est conseillé de pratiquer sur un front de quelques mètres.
- 4- Travaillez uniquement à la lumière du jour ou dans une bonne lumière artificielle.
- 5- Si votre lame est trop basse (ou trop haute), vous pouvez la remonter ou la descendre ; pour cela, il faut dévisser complètement la vis de la lame (BTR 14) ; utiliser l'embout BTR dans une clé à pipe 6 pans de 14, disposez votre lame entre les rondelles qui correspondent au niveau choisi.
- 6- A la fin du travail, réduire le réglage de l'accélération lorsque le moteur s'arrête et, fermer le robinet de carburant.

- 11 - La limite maximale d'inclinaison de l'appareil au-delà de laquelle des fuites peuvent se produire est de 30%.
- 12 - **Ne jamais modifier** les réglages du régulateur de vitesse du moteur ni mettre le moteur en surrégime. Faire fonctionner un moteur à une vitesse excessive augmente le risque d'accidents sur les personnes.
- 13 - Avant d'essayer de démarrer le moteur, débrayer l'organe de coupe.
- 14 - **Après avoir heurté un corps étranger**, il faut arrêter et examiner la Samson et les accessoires. S'il y a lieu, il faut réparer les dommages avant de remettre la machine en marche.
Si la machine commence à vibrer de manière anormale, contrôler immédiatement l'ensemble de la machine de façon à déterminer la raison qui provoque cette anomalie: y remédier avec l'assistance d'un professionnel si nécessaire.
- 15- **Pour toute intervention sur la machine, pensez à débrancher la bougie afin de prévenir tout démarrage accidentel.**(exemple lors du nettoyage de la coupelle, si on fait tourner la lame à la main et que la bougie n'est pas débranchée, **le moteur pourrait démarrer!!!**)
- 16- Maintenez la machine et les accessoires en bon état de fonctionnement, et gardez les dispositifs de sécurité bien en place et en bon état. Remplacez les éléments usés ou abîmés afin que la machine reste sûre.
- 17- Gardez tous les écrous, boulons et vis correctement serrés afin d'être certain que le matériel est en bonnes conditions de fonctionnement.
- 18- Ne jamais utiliser la machine avec des carters ayant des protecteurs défectueux, ou sans dispositifs de sécurité en place.
- 19- Attention, ne pas utiliser la Samson au-dessous de -10°C, les organes de coupe sont plus fragiles et peuvent se rompre sous un choc violent.
- 20- Ne jamais soulever ni porter la machine lorsque le moteur est en marche.
- 21- Inspecter avec soin la zone à nettoyer et enlever toutes les pierres, bâtons, fils métalliques et tout autre objet étranger.
- 22- Soyez particulièrement prudent quand vous travaillez autour d'objets fixes, afin d'éviter que les lames ne les heurtent. Ne conduisez jamais délibérément la machine contre un corps étranger.
- 23- L'opérateur doit éviter de débroussailler à proximité de personnes et spécialement d'enfants: l'opérateur est responsable des blessures qu'il occasionnerait à un tiers ou à leurs biens.
- 24- Ne pas s'arrêter, ni démarrer soudainement, lorsque l'on se trouve sur une pente. Ralentir sur les pentes et dans les virages serrés pour éviter un basculement ou une perte de contrôle. Faire très attention lors des changements de direction sur les pentes.
- 25- Quand le terrain est en grande déclivité, en montant, le risque de chute de l'opérateur pourrait provoquer le retour de la machine.
En descendant, le risque de chute de l'opérateur pourrait provoquer la perte de contrôle de l'appareil.
Ne jamais attaquer le travail dans le sens de la pente mais plutôt dans le sens perpendiculaire à cette pente.
Quand le terrain est encombré d'objets naturels ou rapportés: rochers, pierres roulantes, souches d'arbre, bouteilles, bouts de fer, piquets, tous corps étrangers de toute nature, ces obstacles pouvant se transformer en dangereux projectiles et pouvant solliciter l'organe de coupe d'une façon inopinée, ils doivent donc être évités.
- 26 - **Ne pas emprunter des allées gravillonnées ou de terre battue, et d'une façon générale ne jamais transporter la machine d'un endroit à un autre avec la lame en rotation.**

